

Tožeči stranki Sodišču prve stopnje predlagata, naj:

- razglasi za nični Uredbi Sveta (ES) št. 864/2004 in št. 865/2004 z dne 29. aprila 2004,
- zlasti v Uredbi št. 864/2004, naj Sodišče prve stopnje razglasi za nične naslednje določbe:
  - i. Člen 1(7), v delu v katerem je dodan novi pododstavek v členu 37(1) Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003;
  - ii. Člen 1(11), v delu v katerem je dodan novi pododstavek v členu 44(2) Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 (UL L 270 z dne 21. oktobra 2003);
  - iii. Člen 1(20), v delu v katerem je z vstavitvijo novega Poglavlja 10b – „Pomoč za oljčne nasade“ – v Uredbo Sveta št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 (UL L 270 z dne 21. oktobra 2003) dodan novi člen 110h, zlasti točka b) zgoraj navedenega novega člena 110h;
  - iv. Prilogo, v delu v katerem spreminja Prilogo VI Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 (UL L 270 z dne 21. oktobra 2003) in dodaja štiri nove vrstice, zlasti drugo novo vrstico, ki se nanaša na oljčno olje v delu v katerem se sklicuje na člen 5 Uredbe 136/66/EGS – Pomoč za proizvodnjo oljčnega olja – ki določa, da znaša zajamčena nacionalna količina (ZNK) za Španijo 760 027 ton;
- v Uredbi št. 865/2004 Sodišče razglasi za nično naslednjo določbo:
  - člen 22, v delu v katerem razveljavlja člen 5(1) Uredbe (EGS) št. 1638/98 samo glede drugega in tretjega pododstavka ter samo v obsegu, v katerem predstavljata temeljni merili za določanje dohodkovne pomoči proizvajalcem olja v skladu z novim programom pomoči na podlagi Uredbe (ES) št. 1782/2003.

*Tožbeni razlogi in bistvene navedbe*

Tožeči stranki menita, da izpodbijani uredbi uvajata v skupno kmetijsko politiko novo ureditev pomoči za proizvajalce oljčnega olja in namiznih oljk ter novo skupno ureditev trgov za te proizvode, ki inter alia odstopa od dolgoletne ureditve na podlagi Uredbe Sveta št. 136/66/EGS z dne 22. septembra 1966 o skupni ureditvi trga za olja in masti. Za razliko od dolgoletnih proizvodnih pomoči novi sistem, ki ga uvajata izpodbijani uredbi, od leta 2006 naprej ukinja neposredne pomoči proizvajalcem, kar predstavlja premik od politike podpore cen in proizvodnje k novi politiki dohodkovne pomoči proizvajalcem olja.

Tožeči stranki menita, da zgoraj navedena reforma ne temelji na ustreznih podatkih in sektorski analizi, kar je razvidno iz dejstva, da je ohranjena prejšnja zajamčena nacionalna količina (ZNK) v višini 760.027 ton oljčnega olja, ki po novi ureditvi pomoči predstavlja osnovno referenco za ugotovitev obsega novih pomoči, ki zamenjujejo ukinjeno proizvodno pomoč.

V utemeljitev svojega zahtevka tožeči stranki zatrjujeata:

- kršitev načela zaupanja v pravo. Tožeči stranki navajata v zvezi s tem prvič, da so bili prizadeti proizvajalci še posebej razočarani glede na pričakovanja, ki jih je ustvarila skupna ureditev trga, ki je sedaj reformirana do te mere, da so prizadeti tisti proizvajalci olja, ki so glede na okoliščine v tem sektorju, sprejeli investicijske odločitve na podlagi dolgoročnih napovedi rentabilnosti ter da so poleg tega referenčna tržna leta za nove pomoči (od 1999/2000 do 2002/2003) ravno obdobja v katerih proizvajalci olja, ki so zasadili nasade leta 1998, še nimajo pomembnejših letin;
- zlorabo pooblastil. V zvezi s tem se še posebej sklicuje na zavezo Komisije in Sveta leta 1998, ter ponovno leta 2001, da bosta pridobila zanesljive podatke o sektorju oljčnega olja, kot pogoj za njegovo reformo, ter da se bo upoštevalo prihodnji razvoj proizvodnje in potencialov sektorja oljčnega olja v Španiji in na Portugalskem. Po mnenju tožečih strank je Komisija že sama priskrbela zanesljive podatke glede proizvodnje olja v Španiji Mednarodnemu svetu za olje, tako da niti Komisija niti Svet ne moreta trditi, da z njimi nista bila seznanjena;
- kršitev dolžnosti obrazložitve iz člena 253 Pogodbe ES;
- kršitev načela prepovedi diskriminacije med proizvajalci Skupnosti, ki jo določa prvi odstavek člena 12 Pogodbe ES.

**Tožba Abdelghanija Selmanija proti Svetu Evropske Unije in Komisiji Evropskih skupnosti, vložena dne 7. julija 2004**

**(Zadeva T-299/04)**

(2004/C 284/38)

(Jezik postopka: angleščina)

Abdelghani Selmani, stanujoč Dublin (Irska), ki ga zastopa C. Ó Brian, solicitor, je dne 7. julija 2004 na Sodišče prve stopnje Evropskih skupnosti vložil tožbo proti Svetu Evropske Unije in Komisiji Evropskih skupnosti.

Tožeča stranka Sodišču prve stopnje predlaga, naj:

- razlasi za ničen člen 2 Uredbe Sveta (ES) št. 2580/2001<sup>(1)</sup>, kot tudi člen 1 Sklepa Sveta 2004/306/ES<sup>(2)</sup>, v kolikor se nanašata, ali naj bi se nanašala, na tožečo stranko;
- razglasi za nične vse sklepe Sveta, sprejete na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 2580/2001, ki učinkujejo podobno kot Sklep 2004/306, v kolikor se nanašajo, ali naj bi se nanašali, na tožečo stranko;
- če je treba, razglasi za ničen člen 2 Skupnega stališča Sveta 2001/931/SZVP<sup>(3)</sup>, člen 1 Skupnega stališča Sveta 2004/500/SZVP<sup>(4)</sup>, kot tudi vsa skupna stališča Sveta, sprejeta na podlagi Skupnega stališča 2001/931, v vseh primerih, ki se nanašajo, ali naj bi se nanašali, na tožečo stranko;
- podredno, razglasi zgornje ukrepe za nične, v kolikor se nanašajo, ali naj bi se nanašali, na tožečo stranko;
- Svetu naloži plačilo stroškov.

*Tožbeni razlogi in bistvene navedbe*

Skupno stališče Sveta 2001/931/CSFP je bilo sprejeto z izraženim namenom izvajanja Resolucije 1373 (2001) Varnostnega sveta Združenih narodov, ki poziva vse države podpisnice, da preprečijo financiranje terorističnih dejanj, med drugim z zamrznitvijo denarnih sredstev in virov vseh oseb, ki bi bile lahko vpletene v taka dejanja. Uredba 2580/2001 je bila sprejeta z namenom izvajanja tega skupnega stališča. Člen 2 določa, da Svet vzpostavi zamrznitev premoženjskih sredstev, ki pripadajo osebam, vpletenim v teroristično dejavnost, v skladu s členom 2(3). Sklep Sveta 2004/306 določa tak seznam in vključuje ime tožeče stranke alžirske nacionalnosti. Kot posledica je bilo premoženje tožeče stranke na Irskem, kjer prebiva po tem ko ji je bil priznan status begunca, zamrznjeno.

V utemeljitev svoje tožbe za ugotovitev ničnosti izpodbijanih ukrepov tožeča stranka trdi, da Svet ni bil pristojen, po čl. 60, 301 in 308 Pogodbe ES, za sprejem člena 2 Uredbe 2580/2001 in člena 1 Sklepa 2004/306 in da sta oba, Svet in Komisija, zlorabila svoja pooblastila na podlagi teh členov. Tožeča stranka nadalje navaja, da seznam imen, ki se pojavljajo v Sklepu 2004/306, ni bil določen v skladu določbami člena 1(4) Skupnega stališča 2001/931. Tožeča stranka prav tako trdi, da Svet ni imel pooblastila po čl. 15 in 34 PEU za sprejem Skupnega stališča 2001/931 in 2004/500, s čimer po mnenju tožeče stranke krši ta člena in Pogodbo ES na splošno.

Tožeča stranka še zatrjuje, da izpodbijani ukrepi kršijo temeljna načela prava Skupnosti, zlasti načela subsidiarnosti, sorazmernosti in spoštovanja temeljnih človekovih pravic. Nadalje zatrjuje, da Svet in Komisija nista ustrezno obrazložila, zakaj

naj ne bi o potrebnih ukrepih odločala vsaka posamezna država članica.

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 2580/2001 z dne 27. decembra 2001 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu, UL L 344, 28.12.2001, str. 70.

<sup>(2)</sup> Sklep Sveta z dne 2. aprila 2004, ki izvaja člen 2(3) Uredbe Sveta (ES) št. 2580/2001 z dne 27. decembra 2001 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu in o razveljavitvi Sklepa 2003/902/ES, UL L 99, 3.4.2004, str. 28.

<sup>(3)</sup> Skupno stališče Sveta z dne 27. decembra 2001 o uporabi posebnih ukrepov za boj proti terorizmu, UL L 344, 28.12.2001, str. 93.

<sup>(4)</sup> Skupno stališče Sveta 2004/500/SZVP z dne 17. maja 2004 o posodobitvi Skupnega stališča 2001/931/SZVP o uporabi posebnih ukrepov za boj proti terorizmu in razveljavitvi Skupnega stališča 2004/309/SZVP.

## Tožba Jörga-Michaela Fetzerja proti Evropskemu parlamentu, vložena dne 9. avgusta 2004

(Zadeva T-330/04)

(2004/C 284/39)

(Jezik postopka: nemščina)

Jörg-Michael Fetzer, stanujoč v Tübingenu (Nemčija), ki ga zastopa Matthias Bauer, Rechtsanwalt, je dne 9. avgusta 2004 na Sodišče prve stopnje Evropskih skupnosti vložil tožbo proti Evropskemu parlamentu.

Tožeča stranka Sodišču prve stopnje predlaga, naj:

- ugotovi, da je tožena stranka kršila pravice tožeče stranke v predizbornem postopku PE/96/A (administrator);
- toženi stranki dovoli, da se udeleži druge faze predizbornega postopka, ki je primerljiv s postopkom PE/96/A;
- toženo stranko poleg tega obsodi na plačilo primerne odškodnine, v višini najmanj ene mesečne neto plače.

*Tožbeni razlogi in bistvene navedbe*

Tožeča stranka se je julija 2002 prijavila na predizborni postopek Evropskega parlamenta PE/96/A. V obrazcu, ki ga je bilo treba izpolniti je navedla, da ima telesno okvaro, saj je njegova sposobnost vida zmanjšana na dva odstotka normalnega vida. Po navedbah tožeče stranke, ji po opozorilu, da izpitni pogoji ne dopuščajo možnosti za posebno obravnavanje udeležencev s telesnimi okvarami ni bilo dovoljeno napisati spisa na računalniku, prav tako pa ni dobila zahtevanega dodatnega časa.